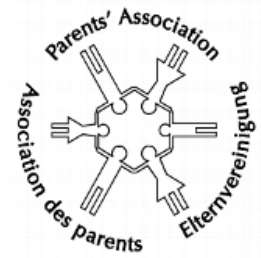


Parents' Association
of the European School Munich



Newsletter Transport

 Deutsche Fassung

Liebe Eltern

Am 29.09.2015 fand ein adhoc Meeting zwischen der Elternvereinigung und dem Schulreferat für Bildung und Sport der Stadt München statt. Es wurden die heurigen Probleme des Schülertransports zur ESM ausführlich erörtert. Die Elternvereinigung konnte dadurch viele Punkte mit dem Schulreferat klären.

Folgende Punkte konnten kurzfristig mit dem Schulreferat vereinbart werden:

- Die fehlenden ca. 30 Schulkinder der Nachanmeldungen werden so schnell wie möglich einen Bustransport zur ESM mit kleinen Bustaxis bekommen und ab November 2015 regulär in die Buslinien eingeplant.
- Die großen Busse werden in kleinere Busse geteilt und bis Anfang November 2015 neu geplant. Durch die Neuplanung können sich auch bestehenden Linien ändern.

Durch diese beschlossenen Maßnahmen hoffen wir, dass sich die täglichen Fahrzeiten der Schulkinder zur ESM und zurück verringern und sich insgesamt der Schultransport zur ESM verbessert.

Günther Körbler, EV-ESM Transport

 English version

Dear Parents

On 29.09.2015 an adhoc meeting between the Parents' Association and the School Department of Education and Sports of the city of Munich took place. All the issues of this year's school transport to the ESM were discussed in detail. The Parents' Association were able to clear a lot of points with the School Department.

The following points could be agreed with the School Department at short notice:

- The lack of school transports of about 30 children of late registrations will get a bus transport to the ESM with small bus taxis as soon as possible and scheduled from November 2015 regularly in bus lines.

- The large buses will be splitted into small busses and until the beginning of November 2015 rescheduled. Because of the rescheduling also existing lines may change.

Because of these measures the parents association hopes to reduce the daily transport times of children to the ESM and back and to improve the overall school transport to the ESM.

Günther Körbler, PA-ESM Transport